Manual de usuario

INTRODUCCIÓN

Energy Sistem™ te agradece la compra de tu Energy DVD dl DVD/USB. Las siguientes secciones te ofrecerán una visión general de tu nuevo dispositivo y de sus características básicas. Por favor, lee este manual cuidadosamente antes de comenzar a usar el producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Para garantizar tu seguridad y la de los demás asegúrate de leer estas instrucciones antes de utilizar este producto.
Guarda este manual para futura referencia.

Este símbolo indica que este producto incorpora doble aislamiento entre la alimentación y los elementos accesibles al usuario.

Consideraciones sobre seguridad

- Coloca los cables a fin de que no se puedan pisar, pinchar o cortar.
- No uses el dl en condiciones húmedas.
- No permitas que el dl se moje.
- No expongas el dl a goteos o salpicaduras.
- No coloques objetos llenos de agua tales como floreros en la parte superior del dl.
- No coloques fuentes de llama desnuda, como velas, en la parte superior del dl.

Ventilación

Las ranuras y aberturas en el dl son para la ventilación. No las cubras o bloquees, ya que puede causar un sobrecalentamiento.

NUNCA permitas que los niños introduzcan nada en los orificios o ranuras.

Mantenimiento

El dl no necesita mantenimiento.

Tratamiento de las pilas agotadas

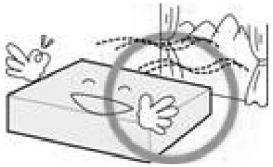
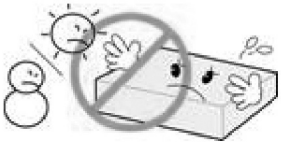
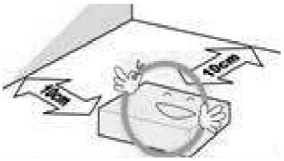
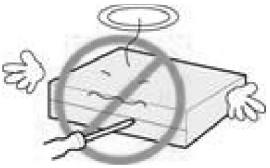
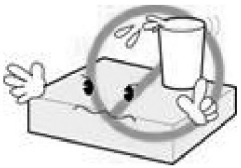
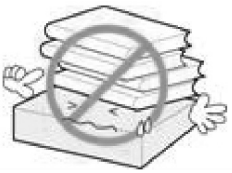
Por favor asegúrate de que las baterías se desechen de forma segura.
Nunca deseches las baterías tirándolas al fuego o con otros residuos domésticos.

Consulta con la autoridad local sobre la normativa de residuos.

Limpieza

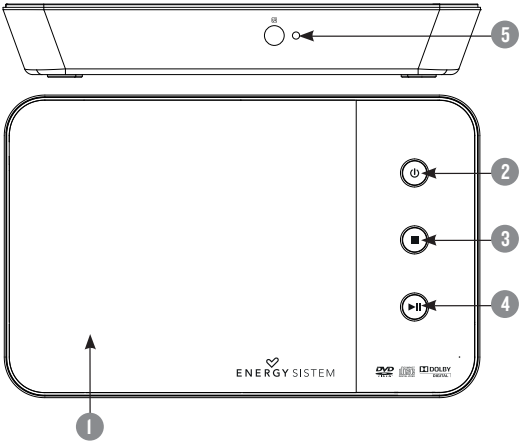
Desconecta siempre el dl antes de limpiarlo.
No utilices limpiadores líquidos o en aerosol.
Limpia el dl con una tela suave y húmeda (no mojada).

Cuidado del dl

Colocar el producto en un lugar ventilado.	No exponer al frío o a la luz solar.
	
Dejar 10 cm. como mínimo entre el receptor y otros elementos.	No desmontar el producto.
	
No colocar recipientes con líquido sobre el receptor.	No colocar ningún objeto encima del receptor.
	

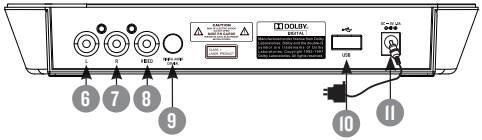
PANEL FRONTAL

1. **TAPA SUPERIOR DE DISCO:** Abre/cierra para insertar el disco.
2. **POWER:** Botón para encender y apagar el dispositivo.
3. **STOP:** Detiene la reproducción en curso.
4. **PLAY/PAUSE:** Inicia/pausa/reanuda la reproducción en curso.
5. **RECEPTOR DE IR:** Recibe la señal del mando a distancia.



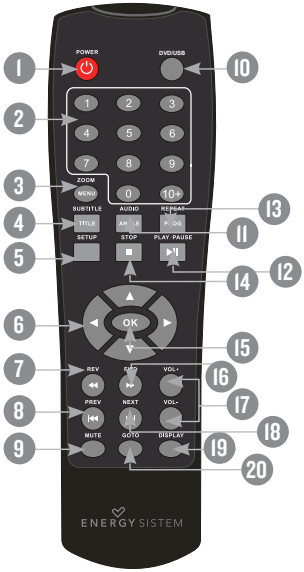
PANEL POSTERIOR

6. **LEFT AUDIO OUT:** Salida audio analógica (Izquierda).
7. **RIGHT AUDIO OUT:** Salida audio analógica (Derecha).
8. **VIDEO OUT:** Salida vídeo compuesto.
9. **DIGITAL AUDIO COAXIAL:** Salida audio digital. Se utiliza para conectar a una toma coaxial de tu sistema de sonido envolvente.
10. **PUERTO USB:** Conecta tus HUBs/lectores de tarjetas/dispositivos de almacenamiento externo USB.
11. **DC IN 5V:** Se utiliza para conectar el adaptador de corriente de 5V.



MANDO A DISTANCIA

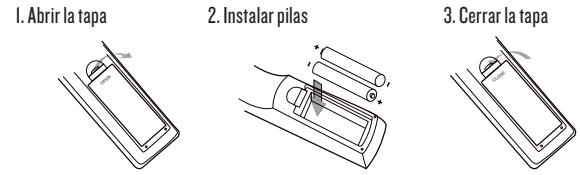
DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES



1. **POWER:** Enciende/apaga (modo espera) el dl
2. **0-9 Y 10+ (TECLAS NUMÉRICAS):** Selecciona un canal o número en los menús.
3. **MENU/ZOOM:** Pulsación prolongada para acceder al Menú Principal del DVD. Pulsación corta para hacer zoom.
4. **SUBTITLE/TITLE:** Pulsación corta para cambiar entre los subtítulos (si está disponible). Pulsación prolongada para mostrar el menú del título.
5. **SETUP:** Menú de configuración.
6. **TECLAS DE NAVEGACIÓN:** Para moverse hacia arriba, abajo, izquierda y derecha en los menús en pantalla.
7. **REV:** Retroceso rápido a diferentes velocidades.
8. **PREVIOUS:** Salta a la pista anterior o comienza a reproducir desde el comienzo de la actual
9. **MUTE:** Silencia o restaura la salida de audio.
10. **DVD/USB:** Cambia entre el modo de reproducción DVD o reproducción de archivos multimedia del USB.
11. **ANGLE/AUDIO:** Pulsación prolongada para cambiar entre los ángulos de cámara (si está disponible). Pulsación corta para cambiar entre las pistas de audio (si está disponible).
12. **PLAY/PAUSE:** Inicia/pausa/reanuda la reproducción en curso.
13. **REPEAT/PROGRAM:** Pulsación corta para acceder a las opciones de repetición. Pulsación prolongada para acceder a las opciones para programar.
14. **STOP:** Detiene la reproducción actual.
15. **OK:** Confirma una selección dentro de un menú.
16. **FWD:** Avance rápido a diferentes velocidades.
17. **VOL +/-:** Aumenta / disminuye el volumen.
18. **NEXT:** Salta a la pista siguiente.
19. **DISPLAY:** Muestra información acerca del archivo visualizado.
20. **GOTO:** Permite desplazarse a un instante de tiempo seleccionado, capítulo o archivo/carpeta, dependiendo del contexto.

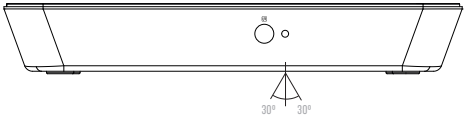
INSTALACIÓN DE LAS PILAS

Retira la tapa de las pilas en el mando a distancia y coloca pilas de tipo AAA.
El siguiente diagrama indica la forma correcta de insertar las pilas.



UTILIZANDO EL MANDO A DISTANCIA

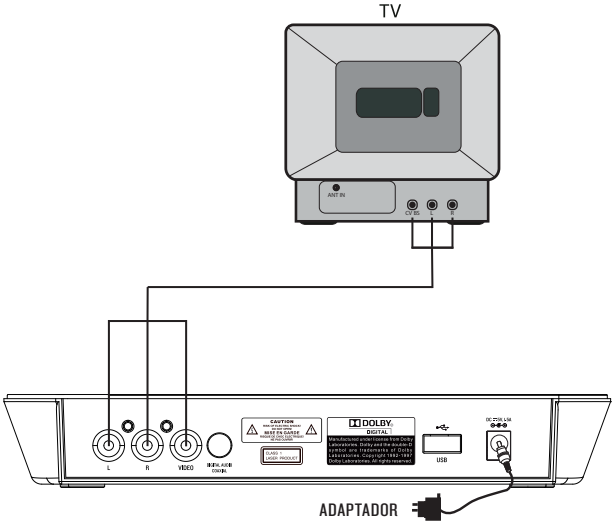
Para utilizar el mando a distancia, dirígelo hacia la parte frontal del receptor.
El mando a distancia tiene un alcance de 5 metros desde el receptor en un ángulo de hasta 60 grados.

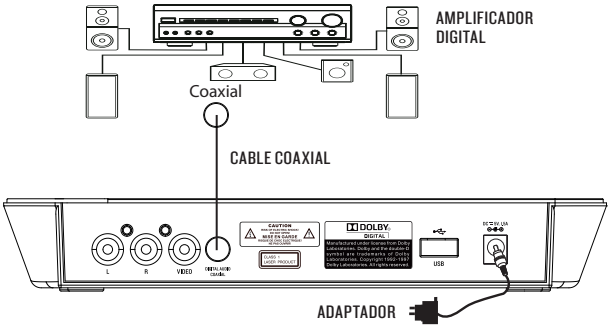


El mando a distancia no funcionará si el camino hacia el receptor está bloqueado.
La luz del sol u otra luz muy intensa pueden reducir la sensibilidad del mando a distancia.

CONEXIONES

Precaución: Asegúrate que la tensión de la toma de corriente es la misma que la del receptor. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas no abras la tapa o la parte trasera del receptor. Al conectar el receptor a otro equipo (por ejemplo, TV o amplificador) consulta antes la información correspondiente. Además asegúrate de desenchufar todos los equipos de la red eléctrica antes de la conexión.





PRIMERA INSTALACIÓN

ALIMENTACIÓN

1. Realiza las conexiones tal y como se muestra en el apartado 5 “Conexiones”.
2. Inserte 2 pilas de tipo AAA en el compartimento dispuesto para ello en el mando a distancia, procurando insertarlas con la polaridad correcta.
3. Conecte el adaptador AC/DC a un enchufe y al dI. Presione el botón POWER para encender el dispositivo.
4. Encienda la TV y seleccione la entrada adecuada.
5. Para pasar a modo de espera (stand-by), presione POWER. Si no va a usar el dI durante un largo tiempo, por favor desenchufe el adaptador, y ahorrará energía.

Nota:

- La distancia máxima para el uso del mando a distancia es de unos 5 metros.
- Reemplace las pilas cuando el mando comience a empeorar su funcionamiento.
- Si el mando no va a ser usado durante un largo tiempo, retire las pilas de su interior para evitar que se dañe.

INTRODUCCIÓN DE DISCOS

1. Abra la tapa del dI desde la pestaña que se encuentra en su parte izquierda.
2. Inserte un disco, y baje la tapa para cerrarlo. El dI leerá el disco directamente y comenzará a reproducirlo o mostrará el menú de inicio

INSERTAR UN DISPOSITIVO USB

Inserte un dispositivo a la ranura USB que se encuentra en la parte trasera del dI. Presione el botón DVD/USB en el mando a distancia para entrar en modo USB (el DVD debe estar en Stop, no reproduciendo).Use las flechas arriba/abajo para seleccionar el archivo que desee reproducir o visualizar. Presione OK para confirmar.

MENÚ PRINCIPAL

Por favor lea las siguientes instrucciones atentamente para entender la función de cada una de las opciones. Cuando conecte el dI por primera vez, presione POWER y el dispositivo se encenderá. Presione SETUP y se mostrará este menú. Hay 5 categorías en este menú.

IDIOMA

- **Idioma menús:** Establece el idioma en que se muestran los textos de los menús OSD.
- **Subtítulo:** Establece el idioma predeterminado para los subtítulos, o bien automático o apagado.
- **Subtítulo MPEG4:** Selecciona en qué formato estarán codificados los caracteres de los ficheros de subtítulos.
- **Audio:** Selecciona el idioma predeterminado para el audio.
- **Menú DVD:** Selecciona el idioma predeterminado para usar en el menú del DVD insertado.

VÍDEO

- **Relación de aspecto:** Esta opción, junto con la siguiente, te permite establecer el formato de visualización en la pantalla:
  > **4:3:** Configura la imagen a un formato 4:3
  > **16:9:** Configura la imagen a un formato panorámico de 16:9
- **Modo visualización:** Ajusta la imagen a la pantalla.
  > **Relleno:** la imagen llenará completamente la pantalla, pero puede perder parte de la imagen a la izquierda y derecha, según el formato original del archivo.
  > **Original:** se mantiene el formato original.
  > **Ajuste auto:** ajusta automáticamente la imagen.
  > **Panorámico:** ajusta la imagen en formato panorámico. Puede mostrar barras arriba y abajo, según el formato original del archivo.
- **Sistema de TV:**
  Establece el estándar de señal de vídeo (NTSC-PAL-Auto).
- **Salida de vídeo:**
  Establece la salida de vídeo utilizada

AUDIO

- **Salida digital:**
  Permite seleccionar entre PCM, RAW (sin procesar), o desactivado.

CONTROL

- **Control paterno:**
  Permite restringir el acceso a contenidos no aptos en los DVD, según 8 niveles de edades. Se basa en el sistema MPAA. La clave de acceso predefinida es 8888.

- **Establecer contraseña:**
  Permite modificar la contraseña predefinida en el dI (que es 8888). Introduzca la contraseña previa, cuando aparezca el mensaje "contraseña correcta", vuelva a pulsar e introduzca la nueva contraseña.

OTROS

- **Configuración de fábrica:**
  Restaura todos los valores de fábrica y elimina tus configuraciones personalizadas.
- **Protector de pantalla:**
  Permite activar o desactivar la aparición de un salvapantallas tras un tiempo de espera en pausa.

REPRODUCCIÓN DE DVD

Recuerda que para acceder al modo DVD, si no se reproduce automáticamente, debes pulsar el botón DVD/USB que se encuentra en la parte superior del mando a distancia. Aparecerá un desplegable, donde debes seleccionar DISC y pulsar OK. Para poder acceder a DISC es necesario que el dI no esté reproduciendo ningún archivo. Pulsa STOP si está reproduciendo algún archivo, y a continuación DVD/USB. Cuando accedas a DISC el dispositivo empezará a reproducir el disco automáticamente y accederá al menú del disco DVD insertado. Durante la reproducción del disco DVD, puedes acceder a diversas funciones desde el mando a distancia de tu dI.

Presione el botón MENU durante la reproducción para volver a acceder al menú del disco DVD insertado. Usa las flechas del mando para moverte en él.

Pulsa DISPLAY si quieres visualizar la barra de información e indicadores como tiempo de reproducción, tiempo restante, capítulo, audio seleccionado, subtítulo seleccionado, y otros atributos del DVD en reproducción.

Con las teclas numéricas ("0" al "9" y "10+") puedes ir directamente al capítulo que desees del vídeo en reproducción.

Presiona REPEAT si quieres que se repita ininterrumpidamente el actual título (película) en reproducción (pulsa I vez REPEAT), el actual capítulo (pulsa 2 veces), o desactive esta opción (pulsa 3 veces).
Presiona PROG si quieres programar la reproducción de uno o varios capítulos en el orden que desees. Muévete con las flechas por la pantalla y selecciona qué capítulos y

en que orden deseas verlos. Pulsa “Reproducir” para iniciar la reproducción.

Pulsa GO TO para ir al minuto, capítulo o título deseado. Pulsa arriba/abajo para seleccionar una de esas 3 preferencias y los números y teclas izquierda/derecha para ajustarlas.

Pulsa ANGLE si quieres cambiar el ángulo de visión, siempre que el DVD en reproducción permita esta opción.

Pulsa AUDIO para seleccionar el idioma del audio de la película mientras ésta se reproduce, siempre que el DVD en reproducción permita esta opción. Pulsando repetidamente verás todos las pistas disponibles.

Pulsa SUBTITLE para seleccionar el idioma de Subtítulos de la película mientras ésta se reproduce, siempre que el DVD en reproducción permita esta opción. Pulsando repetidamente verás todos los subtítulos disponibles.

Pulsa TITLE para ir al menú inicial del título en reproducción (esta función dependerá del disco insertado)

Pulsa ZOOM para ampliar la imagen reproducida, con 3 niveles de ampliación.
Durante la reproducción cada vez que se pulsa este botón se modifica el tamaño de la imagen en el siguiente orden. Utilice los botones direccionales para desplazarse por la imagen ampliada.
Para restablecer el tamaño normal de la imagen pulse el botón Zoom hasta que el mensaje Zoom xl aparezca en pantalla.

Pulsa los botones FWD y REV para efectuar una búsqueda rápida hacia atrás o hacia delante respectivamente. Cada vez que pulse este botón la velocidad de reproducción se modificará en el siguiente orden: x2, x4, x8, xl6. Para restablecer la velocidad normal de reproducción pulsa el botón PLAY/PAUSE

Además, usa los botones convencionales de PLAY/PAUSE (reproducir/pausar), STOP (detener reproducción), PREV (retroceso capítulo) y NEXT (avance capítulo) que se encuentran en el mando a distancia.

REPRODUCCIÓN DE ARCHIVOS MULTIMEDIA DESDE USB O DISCO

Puedes reproducir archivos multimedia de imagen, vídeo y música desde un dispositivo

externo conectado por USB, o bien desde un disco insertado (puedes comprobar los archivos compatibles en el punto ESPECIFICACIONES). Para acceder a los archivos multimedia del USB (si no se reproduce automáticamente) debes pulsar el botón DVD/USB que se encuentra en la parte superior del mando a distancia. Aparecerá un desplegable, donde debes seleccionar USB y pulsar OK. Si lo que quieres es acceder a los archivos multimedia de un disco, debes pulsar el botón DVD/USB, seleccionar DISC y pulsar OK. Para poder acceder a "DISC" o a "USB" es necesario que el dI no esté reproduciendo ningún archivo. Pulsa STOP si está reproduciendo algún archivo, y a continuación DVD/USB para seleccionar.

Una vez accedas a tu disco o USB, el dI comenzará a reproducir automáticamente su contenido. Si deseas evitarlo, pulsa STOP. Se mostrará el explorador de tu USB o disco, con todas las carpetas y archivos contenidos.

OPCIONES

En la parte derecha de la pantalla existe un menú con una serie de opciones para usar a la hora de seleccionar y reproducir archivos.

Filtro

Pulsa OK sobre "Filtro". Aquí podrás marcar o desmarcar la visualización de archivos. Pulsando OK sobre "audio, foto o vídeo" puedes hacer aparecer o desaparecer la vista de ese tipo de archivos en la pantalla.

Repetir

Pulsando OK sobre esta selección, puedes elegir si quieres repetir permanentemente la reproducción de un archivo, de todos, o desactivar la repetición.

Modo

Selecciona si quieres que la reproducción sea en el orden en el que aparecen los archivos en la carpeta, o si quieres que sea en orden aleatorio.

Editar selección

Pulsando aquí, entras en un modo en el que puedes realizar una selección de los archivos que quieres reproducir, para evitar que se reproduzcan todos. Una vez has pulsado en "Editar selección", muévete hacia la columna de archivos pulsando la flecha izquierda. Pulsa OK para seleccionar todos los archivos que desees.

Una vez hayas hecho la selección, muévete de nuevo a la columna de opciones pulsando

la flecha derecha. Pulsa en “Añadir a selección”. Ahora esos archivos forman parte de la “selección” de archivos para reproducir. Para acceder a ellos, pulsa en “Ver selección”. Ahora podrás reproducir esos archivos únicamente. Para ello desactiva “Editar selección”

Para volver a ver el contenido de las carpetas pulsa en “Ver carpeta”.

Para borrar archivos de la “selección”, entra en “Editar selección”, selecciona los que quieras borrar y pulsa en “Borrar selección”.

REPRODUCCIÓN

Durante la reproducción de archivos multimedia, puedes acceder a diversas funciones desde el mando a distancia de tu dI.

Pulsa OK o PLAY para iniciar la reproducción del archivo o archivos. PAUSE para pausar la reproducción. STOP para detenerla.

Si reproduces imágenes pulsa las flechas para girar la imagen en pantalla, y las teclas de NEXT y PREVIOUS para ir a la siguiente o anterior imagen. Pulsa ZOOM para realizar zoom sobre la imagen. Pulsa DISPLAY para mostrar el número de las imágenes.

Durante la reproducción de vídeos, puedes usar las funciones del mando a distancia (SUBTITLE, ANGLE, GO TO, AUDIO, etc) del mismo modo que cuando reproduce un DVD. Consulte el punto 8 de este manual. Recuerde que el funcionamiento de alguna de las funciones dependen del vídeo reproducido.

Para reproducir música, usa las teclas PLAY para reproducir, PAUSE para pausar, STOP para detener, y PREV y NEXT para ir a la pista anterior y posterior, respectivamente.

ACTUALIZACIÓN DE FIRMWARE

Para actualizar el Firmware de tu dI, visita la sección de descargas de nuestra página web www.energysistem.com, donde encontrarás los archivos de actualización y las instrucciones necesarias.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si tienes problemas con el uso del dl o su instalación lee detenidamente los capítulos del manual que hagan referencia a esos términos y esta tabla.

Problema	Posible solución
El aparato no se enciende	Comprueba que el aparato se ha enchufado correctamente a la toma de corriente. Comprueba que el aparato está encendido. Pulsa el botón POWER.
No hay imagen	Comprueba que el televisor está encendido. Comprueba que ha seleccionado la entrada AV correcta en el televisor. Comprueba las conexiones de video realizadas entre el reproductor y el televisor.
Imagen de mala calidad	Comprueba que no hay suciedad en el disco, límpialo con un paño suave frotándolo desde el centro hacia los bordes. Comprueba la compatibilidad del disco con el sistema de televisor (PAL/ NTSC).
Imagen en blanco y negro	Comprueba la compatibilidad del disco con el sistema del televisor (PAL/ NTSC).
Interferencias	Aleja el aparato lo máximo posible de cualquier fuente potencial de interferencias (radio, amplificador, radiador eléctrico, etc).
Mando a distancia no funciona	Dirige el mando a distancia hacia el sensor que se encuentra en el panel frontal del aparato. Retira todos los obstáculos que se encuentren entre el mando a distancia y el sensor del aparato. Comprueba que las pilas se han introducido correctamente. Cambia las pilas si es necesario.
Sin sonido	Comprueba que las conexiones de audio se han realizado correctamente y que el volumen no está desactivado. Si se está usando un amplificador de alta fidelidad prueba con otra fuente de sonido. Limpia el disco. Es posible que el disco esté estropeado, prueba con otro.
La salida digital no emite ninguna señal de audio	Comprueba que las conexiones digitales se han realizado correctamente. Consulta el menú relativo a la salida digital para comprobar que esta última se ha configurado correctamente. Comprueba que el formato de audio seleccionado es compatible con el reproductor.
El disco no se reproduce	Comprueba que el disco se ha introducido correctamente en la bandeja.
Fallo en el funcionamiento	Interferencias potentes pueden provocar un fallo en el funcionamiento del aparato. Reinicia el aparato desenchufándolo y volviéndolo a enchufar.

ESPECIFICACIONES

Elemento	Especificación	
Conectores	Salida vídeo	Video Componente, conector RCA
	Audio	RCA, salida audio coaxial
	USB 2.0	Reproducción multimedia Compatible con formato FAT/FAT 32 Algunos discos duros externos pueden no ser compatibles.
Alimentación	Entrada	AC 100—240 V 50/60 Hz DC 5V 1.5A
	Consumo	15 W max.
Video	Sistema TV	PAL, NTSC
	Ratio aspecto	4:3 , 16:9
Audio	Salida Audio	Audio analógico 2.0V (RMS) / 10 kOhm
	Respuesta frecuencia	20Hz-20kHz +/- 3dB
Dimensiones	220 x 140 x 38 mm (LxWxH)	
Peso	2 kg (aprox.)	
Compatibilidad	DVD-R / DVD+R / DVD-RW / DVD+RW / CD-R / CD-RW Archivos vídeo: MPEG2, MPG, AVI, DIVX, XVID, DAT, VOB Archivos audio: MP3, WMA, AC3 Archivos imagen: JPEG	

Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Durante un periodo de 36 meses a partir de la fecha de la primera compra del producto por el consumidor, de conformidad con el RDL 1/2007, Energy Sistem Soyntec S.A. responderá ante cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del Bien, en los términos y bajo las condiciones establecidas en la citada norma. Quedan excluidas del periodo de 36 meses las baterías del producto, cuyo período de garantía será de 12 meses.

En el caso de que el Bien no fuera conforme al contrato, y previa entrega del ticket de compra o factura, se reconoce al comprador el derecho a la reparación del bien, a su sustitución o, subsidiaria a la rebaja del precio o a la resolución del contrato, de conformidad con la citada Norma.

Esta garantía no será aplicable si el defecto ha sido causado por el comprador y/o por cualquier tercero debido a uso indebido, negligencia, uso o empleo del Bien distinto de aquél para el que fue concebido, uso o instalación del producto no conforme con las instrucciones del manual, o por cualquier otra causa no relacionada con defectos de material o fabricación.

Esta garantía es independiente y compatible con la Garantía Legal establecida por el RD 1/2007.

La garantía especial de 36 meses es válida para la Unión Europea. Para otros países consultar la legislación vigente o tu distribuidor local.

FUNCIONAMIENTO DE LA GARANTÍA

1. Entrando en http://support.energysistem.com y tras seleccionar su producto podrá encontrar FAQ's (respuestas a preguntas mas frecuentes), manuales, guías de usuario, drivers y actualizaciones.
   Puedes consultar la disponibilidad del manual en tu idioma en **http://www.energysistem.com/es-es/support/manuals.**
2. También ponemos a su disposición el teléfono para la gestión de garantía 902 294 294 (teléfono de soporte técnico valido solo para España). Antes de efectuar la llamada telefónica tenga a mano el Ticket o Factura de compra y el número de serie del producto.
3. Opcionalmente se puede dirigir al lugar donde compro el producto, presentando su Factura o Ticket de compra.

Marcas comerciales Toda compañía, marca y nombres de producto son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías.

© 2013 por Energy Sistem Soyntec S.A. Todos los derechos reservados.

CE

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

19/02/2013

Nombre del suministrador: Energy Sistem Soyntec S. A.

Dirección: Pol. Ind. Finestrat C/. Calpe, 1 - 03509 Finestrat Alicante (España)

Tel: 902 388 388

Fax: 902 119 034

NIF: A53107488

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto:

Energy Sistem™ Reproductor DVD Energy DVD dl DVD/USB

País de fabricación: China

Al que se refiere esta declaración, con la(s) norma(s) u otros documento(s) normativo(s) de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 2004/108/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 15 de diciembre de 2004.

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que sus aparatos eléctricos y electrónicos deben al final de su vida útil reciclarse por separado de sus residuos domésticos. Existen sistemas de recogida para reciclaje. Para obtener más información, póngase en contacto con la autoridad local o a su distribuidor donde adquirió el producto.